



**CHERRY** 

# CHERRY MW 2110

## Wireless Mouse

Bedienungsanleitung.....	4
Operating Manual .....	12
Mode d'emploi.....	20
Manual de instrucciones .....	28
Istruzione d'uso.....	36

# Funktionen/Functions/Fonctions/Funciones/Funzioni



Anzeige Batteriestatus und DPI-Einstellung

Display for battery status and DPI setting

Affichage d'état de batterie et réglage en ppp (points par pouce)

Indicación del estado de carga de la pila y ajuste DPI

Visualizzazione dello stato della batteria e impostazione DPI



DPI-Umschaltung und Ein-/Aus-Schalter

DPI conversion and on/off switch

Commutateur de ppp et interrupteur de marche/arrêt

Conmutación DPI e interruptor On/Off

Cambiamento DPI e interruttore on/off

Entsperrtaste Abdeckung

Unlock key cover

Touche de déverrouillage de couvercle

Cubierta de la tecla de desbloqueo

Copertura con tasto di sblocco

# QUICK START

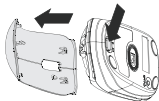
Mausdeckel abnehmen

Removing the mouse cover

Retrait de couvercle de souris

Retirar la tapa del ratón

Rimozione della copertura del mouse



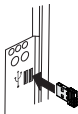
Empfänger anschließen

Connecting the receiver

Raccorder le récepteur

Conectar el receptor

Collegare il ricevitore



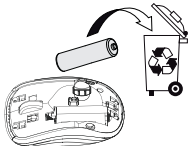
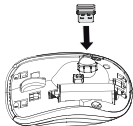
Empfänger verstauen

Storing the receiver

Logement de récepteur

Guardar el receptor

Posizionamento del ricevitore



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## Herzlichen Glückwunsch ...

CHERRY entwickelt und produziert seit 1967 innovative Eingabe-Systeme für Computer. Den Unterschied in Qualität, Zuverlässigkeit und Design können Sie jetzt mit Ihrem neuen Lieblingsstück erleben.

Bestehen Sie immer auf Original CHERRY.


Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte [www.cherry.de](http://www.cherry.de).

Ihre **CHERRY MW 2110** zeichnet sich besonders durch folgende Eigenschaften aus:

- Extrem niedriger Stromverbrauch
- Nano-USB-Empfänger mit bis zu 10 m Reichweite
- Infrarotsensor mit umschaltbarer Auflösung zum präzisen Arbeiten durch den DPI-Schalter auf der Mausunterseite (1000/1500/2000 dpi)
- Die Tasten der Maus können Sie mit der Software **KeyM@n** frei programmieren (kostenloser Download unter: [www.cherry.de](http://www.cherry.de) > **Hilfe & Support** > **Downloads** > **CHERRY MW 2110**)

# 1 Maus einschalten

Nach dem Einlegen der Batterie ist die Maus eingeschaltet.

- Drücken Sie die Taste DPI/ für 3 Sekunden.


Bei voll geladener Batterie blinkt die LED einmal lang und anschließend fünfmal kurz. Bei fast entladener Batterie blinkt die LED anschließend nur einmal kurz.

# 2 Maus ausschalten

Die Maus schaltet in den Energiesparmodus, wenn sie 0,2 Sekunden nicht bewegt wird. Sie erkennt dann jede Bewegung und muss nicht extra eingeschaltet werden.


Weil sie im Energiesparmodus trotzdem Energie verbraucht, sollten Sie sie bei

längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.

- Drücken Sie die Taste DPI/ für 3 Sekunden.  
Die LED leuchtet auf und verlöscht langsam.

# 3 Wechseln der Empfindlichkeit der Maus (DPI-Zahl)

Zum präzisen Arbeiten können Sie die Auflösung des Sensors der Maus zwischen 1000, 1500 und 2000 dpi wechseln.

- Drücken Sie kurz die Taste DPI/.  
Die LED blinkt je nach Einstellung:  
1x = 1000 dpi (Werkseinstellung)  
2x = 1500 dpi  
3x = 2000 dpi

## 4 Tipps

### 4.1 Batteriestatus-LED

Nachdem die LED blinkt, sollten Sie die Batterie in Kürze wechseln.

### 4.2 Batterielebensdauer

Bei Verwendung der mitgelieferten Batterie mit 2200 mAh erreicht diese eine Lebensdauer von 366 Stunden (bei 6mA). Bei einer angenommenen Dauerbewegung der Maus von einer Stunde am Tag und 230 Arbeitstagen pro Jahr müssen Sie die Batterie erst nach ca. 18 Monaten wechseln.

### 4.3 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der

Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung. Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

### 4.4 Empfänger in Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Laptops in der USB-Buchse bleiben kann. Um Beschädigungen auszuschließen, können Sie den Empfänger auch abziehen und als Schutz vor Verschmutzung und Verlust in der Maus deponieren. Dazu müssen Sie den Deckel abnehmen (siehe Übersichtsseite).

## 4.5 Reinigen der Maus



**VORSICHT: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Maus**

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.

- 1 Schalten Sie die Maus aus.
- 2 Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
- 3 Trocknen Sie die Maus mit einem fusselreifen, weichen Tuch.

## 4.6 RSI-Syndrom



**"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung". RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.**

Typische Symptome sind Beschwerden in den Fingern oder im Nacken.

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vom Körper befinden und ausgestreckt sind.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

## 4.7 Hilfe im Problemfall

- 1 Schalten Sie die Maus aus und wieder ein.
- 2 Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingelegt ist und genügend Spannung hat.
- 3 Schließen Sie den Empfänger an einem anderen USB-Anschluss am PC an.

## 5 Entsorgung

### 5.1 Entsorgen des Geräts



Entsorgen Sie das Altgerät über eine Sammelstelle für elektronischen Abfall oder Ihren Händler.

### 5.2 Entsorgen der Batterien



Das Gerät enthält eine Alkali-Mangan-Batterie.

Entsorgen Sie sie nicht im Hausmüll. Batterien enthalten möglicherweise Schadstoffe, die Umwelt und Gesundheit schaden können. Bitte geben Sie die Batterien gemeinsam mit dem Gerät im Handel oder bei den Recyclinghöfen der Kommunen ab. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben und unentgeltlich.

Alle Batterien und Akkus werden wiederverwertet. So lassen sich wertvolle Rohstoffe, wie Eisen, Zink oder Nickel, zurückgewinnen. Batterierecycling ist der leichteste Beitrag zum Umweltschutz.

**Vielen Dank für's Mitmachen.**



## 6 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Maus: 0,9 ... 1,65 V SELV Empfänger: 5,0 V/DC $\pm$ 5 % SELV
Stromaufnahme	Maus: max. 7 mA Empfänger: max. 40 mA
Batterie	1 Alkali-Mangan-Batterie, Typ LR6 (AA)
Lagertemperatur	-20 °C ... +65 °C
Betriebs-temperatur	0 °C ... +50 °C

## 7 Kontakt

Bitte halten Sie bei Anfragen an den Technischen Support folgende Informationen bereit:

- Artikel- und Serien-Nr. des Produkts
- Bezeichnung und Hersteller Ihres Systems
- Betriebssystem und ggf. installierte Version eines Service Packs

Cherry GmbH  
Cherrystraße 1  
91275 Auerbach

**Internet:** [www.cherry.de](http://www.cherry.de)

**E-Mail:** [info@cherry.de](mailto:info@cherry.de)

### Telefon – Vertrieb:

+49 (0) 9643 18-8881\*

### Telefon – Technischer Support:

+49 (0) 9643 18-8884\*

\*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz,  
abweichende Preise für Anrufe aus  
Mobilfunknetzen möglich

## 8 Allgemeiner Anwenderhinweis

Technische Änderungen, die dem Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

Unsachgemäße Behandlung und Lagerung können zu Störungen und Schäden am Produkt führen.

Die vorliegende Anleitung ist nur gültig für das mitgelieferte Produkt.

## 9 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistung. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder Vertragspartner.

Die Gewährleistung erlischt komplett, sofern unautorisierte Änderungen am Produkt durchgeführt worden sind. Führen Sie eigenmächtig keine Reparaturen durch und öffnen Sie das Produkt nicht.

## 10 Warnhinweis



**WARNUNG: Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen**

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 6 Jahren auf.

## 11 CE-Konformitäts- erklärung

**CE** Hiermit erklärt die Cherry GmbH, Auerbach/Opf., Deutschland, dass sich dieses Peripheriegerät mit Funkfunktion in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die CE-Erklärung zur Konformität finden Sie unter folgender Internet-Adresse:

**[www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance)**.

Klicken Sie dort auf den Produktnamen, um die CE-Erklärung zur Konformität zu öffnen.

# OPERATING MANUAL

## Congratulations ...

CHERRY has developed and produced innovative input systems for computers since 1967. You can now experience the difference in quality, reliability and design with your new favorite accessory. Always insist on original CHERRY products. For information on other products, downloads and much more, visit us at [www.cherry.de](http://www.cherry.de).


Your **CHERRY MW 2110** stands out especially due to the following features:

- Extremely low power consumption
- Nano USB receiver with up to 10 m range

- Infrared sensor with adjustable resolution for precise work with the DPI switch on the underside of the mouse (1000/1500/2000 dpi)
- You can configure the mouse buttons using **KeyM@n** software (as a free download at: [www.cherry.de](http://www.cherry.de) > **Help & Support > Downloads > CHERRY MW 2110**)

## 1 Switching on the mouse

After inserting the battery, the mouse is activated.


- Press the DPI/ switch for 3 seconds. The LED gives off one long flash and then

five short ones when the battery is fully charged. The LED flashes only once briefly when the battery is almost discharged.

## 2 Switching off the mouse


The mouse switches to energy-saving mode if it is not moved for 0.2 seconds. It detects any movement and does not need to be switched on again.

However, it still consumes power in the energy-saving mode, therefore you should switch it off manually for longer periods of disuse or for transporting.

- Press the DPI/ switch for 3 seconds.  
The LED lights up and goes out gradually.

## 3 Adjusting the sensitivity of the mouse (dpi number)

You can change the resolution of the mouse sensor between 1000, 1500 and 2000 dpi for precise work.

- Briefly press the DPI/ switch.  
The LED flashes depending on the setting:  
1x = 1000 dpi (default)  
2x = 1500 dpi  
3x = 2000 dpi

## 4 Tips

### 4.1 Battery status LED

After the LED flashes, the battery soon needs to be changed.

## 4.2 Battery service life

When the battery with 2200 mAh supplied is used, a service life of 366 hours (for 6mAh) is achieved. Assuming the mouse is used constantly for one hour a day and 230 work days a year, you will only need to change the battery after approx. 18 months.

## 4.3 Surface under the mouse

A bright, structured surface under the mouse saves energy, increases effectiveness and ensures optimum motion detection.

A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

## 4.4 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB socket of a laptop while being transported. To avoid any damage, you can also pull out the receiver and deposit it in the mouse to protect it from dirt and loss. To do this you need to remove the cover (see overview page).

## 4.5 Cleaning the mouse



**CAUTION: Damage may be caused by harsh cleaning agents or liquids in the mouse**

- Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- Prevent liquids from entering the mouse.

- 1 Switch the mouse off.
- 2 Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
- 3 Dry off the mouse with a soft, lint-free cloth.

## 4.6 RSI syndrome



**RSI stands for "Repetitive Strain Injury". RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.**

Typical symptoms are discomfort in the fingers or neck.

- Set up your workspace ergonomically.
- Position the keyboard and mouse in such a manner that your upper arms and wrists are outstretched and to the sides of your body.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

## 4.7 Troubleshooting

- 1 Switch the mouse off and on again.
- 2 Check whether the battery is inserted correctly and has sufficient voltage.
- 3 Connect the receiver to another USB port on the PC.

## 5 Disposal

### 5.1 Disposing of the device



Dispose of the used device at an official collection point for electronic waste or at your local dealer.

### 5.2 Disposing of the batteries



This device contains an alkaline battery.

Do not dispose of them in the household waste. Batteries may contain pollutants which can harm the environment and health. Dispose of the batteries with the device in a retail outlet or at your local recycling depot. Returning the device is compulsory and free of charge.

All batteries are recycled. This enables valuable resources to be restored such as iron, zinc or nickel. Recycling batteries is the easiest contribution you can make towards environmental protection.

**Thank you for your cooperation.**

## 6 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Mouse: 0.9 ... 1.65 V SELV Receiver: 5.0 V/DC $\pm$ 5% SELV
Current consumption	Mouse: max. 7 mA Receiver: max. 40 mA
Battery	1 alkaline battery, type LR6 (AA)



Designation	Value
Storage temperature	-20 °C ... +65 °C
Operating temperature	0 °C ... +50 °C

## 7 Contact

Please provide the following information about the device when you make an enquiry:

- Item and serial no. of the product
- Name and manufacturer of your system
- Operating system and, if applicable, installed service pack version

Cherry GmbH  
Cherrystraße 1  
91275 Auerbach  
Germany

**Internet:** [www.cherry.de](http://www.cherry.de)

**E-mail:** [info@cherry.de](mailto:info@cherry.de)

## 8 General advice

We reserve the right to make technical modifications which serve the development of our products. Improper use and storage can lead to faults and damage to the product.

These instructions are only valid for the supplied product.

## 9 Warranty

The statutory warranty applies. Please contact your specialist dealer or contractual partner.

The warranty expires completely once unauthorized modifications to the product

have been carried out. Do not carry out any unauthorized repairs and do not open up the product.

## 10 Warning



**WARNING: Risk of choking from swallowing small parts**

- Keep the device out of the reach of children under 6 years.

## 11 Certifications

### 11.1 CE Declaration of Conformity



Hereby, Cherry GmbH, Auerbach/Opf., Germany, declares that this

Radio-Frequency peripheral is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The CE Declaration of Conformity can be retrieved by accessing the following internet address:

**[www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance)**.

Once accessed, click on the relevant product name to retrieve the CE Declaration of Conformity.

### 11.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

Information to the user: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to

Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorientate or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## 11.3 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

# MODE D'EMPLOI

## Félicitations...

Depuis 1967, CHERRY développe et produit des systèmes de saisie innovants pour ordinateurs. Nos produits se distinguent par leur qualité, leur fiabilité et leur design. Le dernier né de notre gamme en est la preuve vivante.

Exigez toujours un produit CHERRY d'origine.

Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site [www.cherry.de](http://www.cherry.de).

Votre **CHERRY MW 2110** se distingue par les caractéristiques suivantes :

- Consommation de courant minimale
- Nanorécepteur USB sur un rayon de 10 m
- Capteur à infrarouge avec changement de résolution (1000/1500/2000 ppp) par le commutateur sous la souris pour un travail de précision.
- Le logiciel "**KeyM@n**" permet de programmer librement les touches de la souris (téléchargez-le gratuitement sur [www.cherry.de](http://www.cherry.de) > **Aide et assistance** > **Téléchargement** > **CHERRY MW 2110**)

# 1 Activation de la souris

L'insertion de la batterie permet de mettre la souris en marche.

- Appuyez trois secondes sur la touche DPI/🔌.

La DEL clignotera une fois longuement puis cinq fois brièvement si la batterie est entièrement chargée. La DEL ne clignotera qu'une fois brièvement si la batterie est presque déchargée.

# 2 Désactivation de la souris

La souris passe en mode d'économie d'énergie si elle n'effectue aucun mouvement pendant 0,2 seconde. Elle détecte chaque mouvement et n'a pas besoin d'être réactivée.


Veillez à éteindre la souris manuellement si vous ne l'utilisez plus sur une longue durée ou pour la transporter car elle continue de consommer de l'énergie, même en mode d'économie.

- Appuyez trois secondes sur la touche DPI/🔌.

La DEL s'allume puis s'éteint lentement.

# 3 Modification de sensibilité de la souris (nombre de ppp)

Trois résolutions de capteur de souris sont disponibles pour un travail de précision : 1000, 1500 et 2000 ppp.

- Appuyez brièvement sur la touche DPI/.

La DEL clignotera en fonction du réglage :

Une fois = 1000 ppp (réglage d'usine)

Deux fois = 1500 ppp

Trois fois = 2000 ppp

## 4 Conseils

### 4.1 DEL indiquant l'état de la batterie

Une fois que la DEL clignote, remplacer rapidement la batterie.

### 4.2 Autonomie

L'exploitation de la batterie de 2200 mAh fournie offre une autonomie de 366 heures (à 6 mA). Si la souris est en mouvement

permanent 1 heure par jour, 230 jours par an, il faudra changer la batterie dans un délai approximatif de 18 mois.

### 4.3 Surface de pose de la souris

Une surface claire, structurée pour poser les souris économise de l'énergie, augmente l'efficacité de la souris et garantit une détection optimale des mouvements.

Une surface réfléchissante ne convient pas pour poser la souris.

### 4.4 Logement du récepteur dans la souris

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport d'un ordinateur portable. Vous pouvez retirer le récepteur et le placer dans la souris afin de le protéger de l'endommagement et de

l'encrassement. Retirez le couvercle à cet effet (cf. page de vue synoptique).

## 4.5 Nettoyage de la souris



**ATTENTION : Détérioration en cas d'utilisation de produits de nettoyage agressifs ou de pénétration de liquide dans la souris**

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants tels que l'essence ou l'alcool ni aucun produit ou éponge abrasif.
- Empêchez tout liquide de pénétrer dans la souris.

- 1 Eteignez la souris.
- 2 Nettoyez la souris avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux (p. ex. détergent vaisselle).
- 3 Séchez la souris avec un chiffon doux non peluchant.

## 4.6 Syndrome LMR



**LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs". Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.**

Des symptômes typiques sont des douleurs dans les doigts ou la nuque.

- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Positionnez le clavier et la souris de telle façon que vos bras et vos poignets se trouvent latéralement par rapport au corps et soient étendus.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

## 4.7 Aide en cas de problème

- 1 Eteignez et rallumez la souris.
- 2 Contrôlez le placement et le chargement de la batterie.
- 3 Connectez le récepteur à un autre port USB de l'ordinateur.

## 5 Elimination

### 5.1 Elimination de l'appareil



Confiez votre appareil usagé à une structure spécialisée dans le recyclage des déchets électroniques ou à votre revendeur.

### 5.2 Elimination des batteries



L'appareil exploite une batterie alcaline.

Ne les jetez pas dans les ordures ménagères. Les batteries contiennent des substances nocives pour la santé de l'homme et pour l'environnement. Veuillez remettre les batteries usagées avec l'appareil à un commerce ou à un centre de recyclage de la commune. La restitution est



imposée par la législation et se fait à titre gratuit.

Toutes les batteries et tous les accumulateurs sont recyclés. Cela permet de récupérer des précieuses matières premières comme le fer, le zinc ou le nickel. Le recyclage des batteries est la contribution la plus simple à la protection de l'environnement.

**Merci beaucoup de votre participation.**

## 6 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation	Souris : 0,9 ... 1,65 V SELV Récepteur : 5,0 V/DC $\pm 5$ % SELV
Consommation de courant	Souris : max. 7 mA Récepteur : max. 40 mA
Batterie	1 batterie alcaline de type LR6 (AA)
Température de stockage	-20 °C ... +65 °C
Température de fonctionnement	0 °C ... +50 °C

## 7 Contact

En cas de questions, veuillez indiquer les informations suivantes concernant l'appareil :

- N° d'article et n° de série du produit
- Désignation et fabricant de votre système
- Système d'exploitation et le cas échéant version installée d'un Service Pack

Cherry GmbH  
Cherrystraße 1  
91275 Auerbach  
Allemagne

**Internet :** [www.cherry.de](http://www.cherry.de)

**E-mail :** [info@cherry.de](mailto:info@cherry.de)

## 8 Généralités

Sous réserve de modifications techniques. Un traitement et un stockage non conformes peuvent entraîner des dysfonctionnements et des dommages du produit.

La présente notice est valable uniquement pour le produit avec lequel elle est fournie.

## 9 Garantie

La garantie légale s'applique. Veuillez contacter votre revendeur ou votre partenaire contractuel.

La garantie devient complètement caduque si des modifications non-autorisées sont effectuées sur le produit. N'effectuez aucune réparation de votre propre chef et n'ouvrez pas le produit.

## 10 Avertissement



**ATTENTION : Risque  
d'étouffement en cas d'ingestion  
de petites pièces**

- Conserver l'appareil hors de portée des enfants de moins de 6 ans.

## 11 Déclaration de conformité CE

**CE** Par la présente Cherry GmbH,  
Auerbach/Opf., Allemagne,  
déclare que ce dispositif

radiofréquence est conforme aux exigences  
essentielles et aux autres dispositions  
pertinentes de la directive 1999/5/CE. La  
déclaration de conformité à la norme CE est  
disponible à partir de l'URL :  
**[www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance)**.

Une fois sur la page, cliquez sur le nom du  
produit qui vous intéresse pour y accéder.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Felicidades ...

Desde 1967 CHERRY viene desarrollando y produciendo innovadores sistemas de introducción de datos para ordenadores. Su nuevo teclado le hará notar la diferencia en calidad, fiabilidad y diseño.

Exija siempre un CHERRY original.

En la dirección **[www.cherry.de](http://www.cherry.de)** podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

El **CHERRY MW 2110** se distingue principalmente por las siguientes características:

- Consumo de corriente extremadamente bajo

- Receptor Nano USB con un alcance de hasta 10 m
- Sensor de infrarrojos con resolución conmutable (1000/1500/2000 dpi) por medio del interruptor DPI previsto en la parte inferior del ratón para trabajar con precisión
- Los botones del ratón se pueden programar libremente con el software **KeyM@n** (descarga gratuita en: **[www.cherry.de](http://www.cherry.de)** > **Soporte y asistencia** > **Descargas** > **CHERRY MW 2110**)

# 1 Encender el ratón

Al introducir la pila se enciende el ratón.

- Pulse la tecla DPI/ durante 3 segundos.


Cuando la pila está plenamente cargada, el LED parpadea una vez prolongadamente y, a continuación, cinco veces brevemente. Cuando la pila está casi descargada, el LED parpadea una sola vez brevemente.

# 2 Apagar el ratón

Tras 0,2 segundos sin utilizar el ratón, este pasa al modo de ahorro de energía. El ratón registra cada movimiento y no es necesario encenderlo de cada vez.


Dado que en el modo de ahorro de energía también consume energía, conviene

apagarlo manualmente cuando no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado o cuando se vaya a transportar.

- Pulse la tecla DPI/ durante 3 segundos. El LED se ilumina y se apaga lentamente.

# 3 Ajustar la sensibilidad del ratón (número DPI)

Para trabajar con precisión se puede cambiar la resolución del sensor del ratón entre 1000, 1500 y 2000 dpi.

- Pulse brevemente la tecla DPI/. Según sea el ajuste, el LED parpadea:  
1 vez = 1000 dpi (ajuste de fábrica)  
2 veces = 1500 dpi  
3 veces = 2000 dpi

## 4 Consejos

### 4.1 LED de estado de carga de la pila

Cuando el LED parpadee, la pila deberán cambiarse en breve.

### 4.2 Vida útil de la pila

La pila suministrada de 2200 mAh tiene una vida útil de 366 horas (con 6 mA). Esto significa que moviendo el ratón un promedio de una hora seguida al día durante 230 días de trabajo al año, no será necesario cambiar la pila hasta transcurridos 18 meses.

### 4.3 Superficie de deslizamiento del ratón

Una superficie clara y estructurada ahorra energía, aumenta la eficacia del ratón y garantiza una detección óptima del movimiento.

Una superficie reflectante no resulta adecuada.

### 4.4 Guardar el receptor en el ratón

El receptor es tan pequeño que puede permanecer en la conexión USB incluso al transportar un ordenador portátil. No obstante, si se desea excluir la posibilidad de que sufra cualquier tipo de desperfecto, puede extraer el receptor y guardarlo en el ratón para evitar que se pierda o que

acumule polvo. Para ello tiene que retirar previamente la tapa (véase la página de la vista general).

## 4.5 Limpieza del ratón



**ATENCIÓN:** El ratón se daña con productos de limpieza agresivos o con líquidos

- Para su limpieza, no utilice disolventes como gasolina o alcohol, ni medios abrasivos o esponjas abrasivas.
- Evite que entre líquido en el ratón.

- 1 Apague el ratón.
- 2 Limpie el ratón con un paño ligeramente humedecido y un poco de producto de limpieza suave (p. ej. lavavajillas).
- 3 Seque el ratón con un paño suave sin pelusa.

## 4.6 Síndrome RSI



**"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano".**  
El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.

Los síntomas típicos son molestias en los dedos o en la nuca.

- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Coloque el teclado y el ratón de modo que los brazos y las muñecas se encuentren a los lados del cuerpo y estirados.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

## 4.7 Solución a problemas

- 1 Apague el ratón y vuelva a encenderlo.
- 2 Compruebe si la pila se ha introducido correctamente y si tiene suficiente tensión.
- 3 Conecte el receptor a otra conexión USB del PC.

## 5 Gestión

### 5.1 Gestión del aparato usado



Cuando se quiera deshacer del aparato usado, entréguelo en su establecimiento comercial o en un punto de recogida para residuos electrónicos.

### 5.2 Gestión de las pilas



El dispositivo contiene una pila mangano alcalina.

No los deseche en la basura doméstica. Las baterías pueden contener sustancias nocivas para el medio ambiente y la salud, por ello deposítelas junto con el dispositivo al que pertenezcan en su establecimiento comercial o en los centros de reciclaje previstos en el municipio. La entrega está prescrita por ley y es gratuita. Todas las pilas y baterías se reciclan para así recuperar materias primas valiosas como hierro, cinc o níquel. El reciclaje de pilas es la contribución más sencilla al medio ambiente.

**¡Muchas gracias por su contribución!**



## 6 Datos técnicos

Denominación	Valor
Suministro de tensión	Ratón: 0,9 ... 1,65 V SELV Receptor: 5,0 V/CC $\pm 5$ % SELV
Consumo de corriente	Ratón: máx. 7 mA Receptor: máx. 40 mA
Pila	1 pila mangano alcalina, tipo LR6 (AA)
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ... +65 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +50 °C

## 7 Contacto

Si realiza alguna consulta, indique la siguiente información sobre el dispositivo:

- N° de artículo y de serie del producto
- Denominación y fabricante del PC, Notebook o placa base
- Sistema operativo y, en su caso, versión instalada de un paquete de servicios

Cherry GmbH  
Cherrystraße 1  
91275 Auerbach  
Alemania

**Internet:** [www.cherry.de](http://www.cherry.de)

**Correo electrónico:** [info@cherry.de](mailto:info@cherry.de)

## 8 Instrucciones generales para el usuario

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas destinadas a la mejora del producto. Un manejo o almacenamiento inadecuados pueden provocar averías o desperfectos en el producto.

Las presentes instrucciones solo rigen para el producto suministrado.

## 9 Garantía

Rige la garantía legal. Póngase en contacto con su distribuidor o parte contratante.

La garantía pierde su validez tan pronto como se introduzcan modificaciones no autorizadas. No lleve a cabo ninguna reparación por su cuenta ni abra el producto.

## 10 Advertencia



**PRECAUCIÓN: Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas**

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 6 años.

## 11 Declaración CE de conformidad

**CE** Por medio de la presente Cherry GmbH, Auerbach/Opf., Alemania, declara que este periférico de radiofrecuencia cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La Declaración de conformidad CE puede obtenerse en la dirección Web: **[www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance)**.

Una vez ahí, haga clic en el nombre del producto relevante para obtener la Declaración de conformidad CE.

# ISTRUZIONE D'USO

## Congratulazioni ...

Dal 1967 CHERRY sviluppa e produce innovativi dispositivi di input per computer. Grazie al vostro nuovo dispositivo potrete sperimentare la differenza di qualità, affidabilità e design.

Scegliete sempre Original CHERRY.

Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web [www.cherry.de](http://www.cherry.de).


Il vostro **CHERRY MW 2110** si caratterizza in particolare per le seguenti caratteristiche:

- Consumo energetico particolarmente ridotto

- Ricevitore USB nano con portata massima di 10 m
- Sensore a infrarossi con risoluzione modificabile mediante commutatore DPI sul lato inferiore del mouse (1000/1500/2000 dpi) per lavorare con precisione
- È possibile programmare liberamente i tasti del mouse con il software **KeyM@n** (download gratuito alla pagina: [www.cherry.de](http://www.cherry.de) > Assistenza e supporto > Downloads > CHERRY MW 2110)

# 1 Accensione del mouse

Dopo aver inserito la batteria, il mouse è acceso.

- Premere il tasto DPI/ per 3 secondi.  
Se la batteria è completamente carica, il LED lampeggia una volta a lungo e cinque volte brevemente. Se la batteria è quasi scarica, il LED lampeggia una volta a lungo e poi solo una volta brevemente.

# 2 Spegnimento del mouse

Se non viene mosso per 0,2 secondi, il mouse commuta nella modalità risparmio energetico. Riconosce comunque ogni movimento e non deve essere acceso nuovamente.


Poiché consuma energia anche in modalità risparmio energetico, consigliamo di

spegnerlo manualmente se non viene impiegato per molto tempo o durante il trasporto.

- Premere il tasto DPI/ per 3 secondi.  
Il LED si accende e si spegne lentamente.

# 3 Modifica della sensibilità del mouse (numero di DPI)

Per lavorare con precisione è possibile modificare la sensibilità del sensore del mouse tra 1000, 1500 e 2000 dpi.

- Premere brevemente il tasto DPI/.  
Il LED lampeggia a seconda delle impostazioni:  
1 volta = 1000 dpi (impostazione di fabbrica)  
2 volte = 1500 dpi  
3 volte = 2000 dpi

## 4 Suggerimenti

### 4.1 LED dello stato della batteria

Dopo che il LED ha lampeggiato, si consiglia di sostituire in breve la batteria.

### 4.2 Vita utile della batteria

Utilizzando la batteria in dotazione da 2200 mAh, essa raggiunge una vita utile di 366 ore (a 6 mA). Con un ipotetico movimento costante del mouse di un'ora al giorno per 230 giorni lavorativi all'anno, è necessario sostituire la batteria solo dopo ca. 18 mesi.

### 4.3 Superficie di appoggio del mouse

Una superficie chiara e strutturata permette di risparmiare energia, aumenta l'efficienza del mouse e garantisce un riconoscimento ottimale dei movimenti.

Al contrario, una superficie riflettente non è adatta.

### 4.4 Posizionamento del ricevitore nel mouse

Il ricevitore è talmente piccolo che può restare nella presa USB anche durante il trasporto di un laptop. Per escludere il pericolo di danni e per evitare che il ricevitore si sporchi o vada perso, è possibile rimuoverlo e riporlo all'interno del mouse. A tale scopo rimuovere la copertura del mouse (vedi panoramica).

## 4.5 Pulizia del mouse



**ATTENZIONE:** Detergenti o liquidi aggressivi possono danneggiare il mouse

- Per la pulizia non utilizzare solventi come benzina o alcol né sostanze o spugne abrasive.
- Evitare l'ingresso di liquidi nel mouse.

- 1 Spegnerne il mouse.
- 2 Pulire il mouse con un panno leggermente inumidito e una piccola quantità di detergente delicato (ad es. detergente per piatti).
- 3 Asciugare il mouse con un panno morbido che non lasci pelucchi.

## 4.6 Sindrome RSI



**RSI** è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta. La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.

Sintomi tipici sono dolori alle dita e alla nuca.

- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Posizionare la tastiera e il mouse in modo tale che l'avambraccio e l'articolazione del polso si trovino ai lati del corpo e siano distesi.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

## 4.7 Aiuto in caso di problemi

- 1 Spegnere e riaccendere il mouse.
- 2 Controllare che la batteria sia inserita correttamente e che abbia sufficiente tensione.
- 3 Collegare il ricevitore a un'altra porta USB sul PC.

## 5 Smaltimento

### 5.1 Smaltimento del dispositivo



Smaltire il vecchio apparecchio presso un apposito centro di raccolta per rifiuti elettronici o presso il proprio rivenditore.

### 5.2 Smaltimento delle batterie



Il dispositivo contiene una batteria alcalino-manganese.

Non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive per l'ambiente e la salute. Consegnarle insieme al dispositivo in un negozio o nei centri di riciclaggio predisposti dai comuni. La restituzione è prevista per legge ed è gratuita.

Tutte le batterie e gli accumulatori vengono riciclati, permettendo così di recuperare materie prime come ferro, zinco o nichel. Il riciclaggio delle batterie è il più semplice contributo alla tutela dell'ambiente.

**Vi ringraziamo per il vostro aiuto.**



## 6 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	Mouse: 0,9 ... 1,65 V SELV Ricevitore: 5,0 V/DC $\pm$ 5% SELV
Corrente assorbita	Mouse: max. 7 mA Ricevitore: max. 40 mA
Batteria	1 batteria alcalino-manganese, tipo LR6 (AA)
Temperatura di magazzinaggio	-20 °C ... +65 °C
Temperatura d'esercizio	0 °C ... +50 °C

## 7 Contatti

In caso di richieste, indicare le seguenti informazioni sull'apparecchio:

- N° di articolo e di serie del prodotto
- Denominazione e produttore del PC, notebook o scheda madre
- Sistema operativo ed eventualmente versione installata di un service pack

Cherry GmbH  
Cherrystraße 1  
91275 Auerbach  
Germania

**Internet:** [www.cherry.de](http://www.cherry.de)

**E-Mail:** [info@cherry.de](mailto:info@cherry.de)

## 8 Avvertenza generale per l'utente

Ci riserviamo il diritto di effettuare modifiche tecniche che consentano un miglioramento del prodotto. Un uso e uno stoccaggio del prodotto non appropriati possono causare guasti e danni al prodotto.

Il presente manuale vale solo per il prodotto in dotazione.

## 9 Garanzia

L'apparecchio è coperto dalla garanzia legale. Per qualsiasi informazione, contattare il proprio rivenditore o parte contraente.

La garanzia decade completamente qualora sul prodotto siano state apportate modifiche non autorizzate. Non effettuare riparazioni in modo arbitrario e non aprire il prodotto.

## 10 Avvertenza



**ATTENZIONE: pericolo di asfissia dovuto all'ingerimento di piccoli pezzi**

- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 6 anni.

## 11 Dichiarazione di conformità CE



Con la presente Cherry GmbH, Auerbach/Opf., Germania, dichiara che questo dispositivo a

radiofrequenza è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

È possibile consultare la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo Internet:

**[www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance)**.

Accedere al sito Internet indicato, quindi fare clic sul nome del prodotto desiderato per visualizzare la dichiarazione di conformità CE.

